

**Numark**

---

**MP103 USB**

**QUICK START**

## OBSAH BALENÍ

- MP103USB
- Napájecí šňůra
- Stereo RCA kabel
- Quick Start manuál
- Brožuru Informace o bezpečnosti

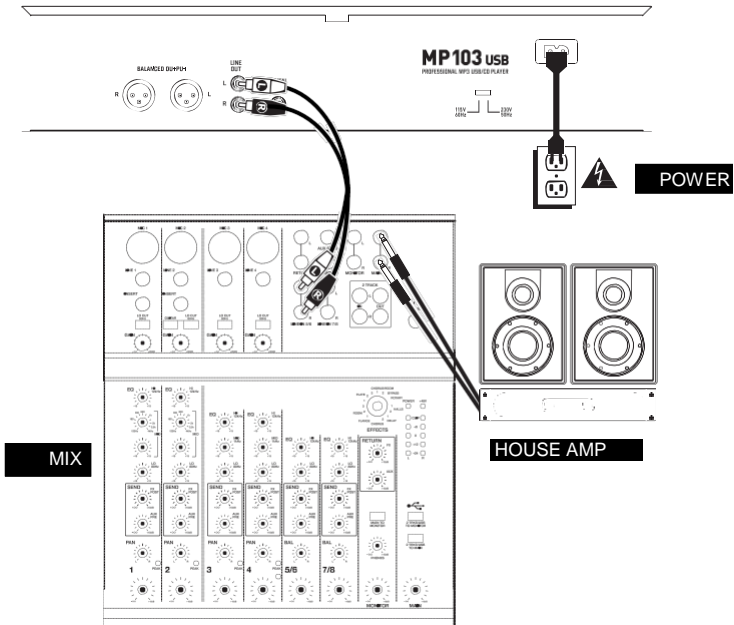
## REGISTRATION

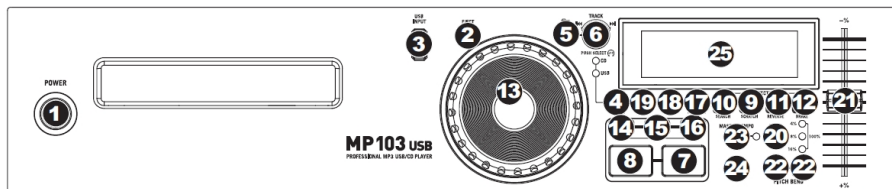
Na stránce <http://www.numark.com> si zaregistrujete svůj nový MP103USB. Registrací produktu si zajistíte, že budete mít stále aktuální stav a informace o vývoji nových produktů, a získáte špičkovou technickou podporu, kdyby došlo k nějakým problémům.

## QUICK SETUP

1. Ověřte, že všechny položky, uvedené v sekci Co najdete v balení, jste zde našli.
2. **DŘÍVE, NEŽ ZAČNETE S PRODUKTEM PRACOVAT, PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ INFORMAČNÍ LETÁK O BEZPEČNOSTI.**
3. Prohlédněte si schéma zapojení v tomto manuálu.
4. Postavte mix do správné pracovní polohy.
5. Ověřte, že všechna zařízení jsou vypnutá, a všechny fadery i knoby gainu jsou nastaveny na "nulu".
6. Zapojte všechny stereo výstupy do zesilovače(ů), magnetofonů, a/nebo jiných zvukových zařízení.
7. Zapojte stereo výstupy do zesilovače(ů), magnetofonů, a/nebo jiných zvukových zařízení.
8. Zapojte všechna zařízení do zásuvky.
9. Zapněte veškerá zařízení v tomto pořadí:
  - Audio vstupní zdroje (např. gramofony, CD přehrávače, atd.)
  - Mix
  - Naposledy zapněte zesilovače a výstupní zařízení
10. Při vypínání dodržujte vždy opačný postup:
  - Zesilovače
  - Mix
  - Naposledy vstupní zařízení

## SCHÉMA ZAPOJENÍ





- POWER SWITCH** – Za/vypíná prístroj. Tímto tlačítkom vždy prístroj najprv vypnete, pokiaľ zamýšľate odpojiť externý napájanie. Zpravidla sa doporučuje zapnúť CD prehrávač dříve, než zesilovač, a vypnúť jej až po zesilovači.
  - EJECT** – Stiskem tohoto tlačítka vyjde CD. Pokud CD zrovna hraje, toto tlačítko nemá vív. Prístroj je upraven tak, aby dokázal prehráť bežné dostupná CD, správne vypálené a finalizované disky CD-R a MP3 CD. Kvôli drobným odchýlkám ve špecifikáciach konkrétnych CD vypalovačiek a CD, nemusí byť niektorá amatérsky vyrobená CD prehrána správne. Doporučujeme preto vypalovať CD minimálnou rýchlosťou, kvôli nejdúkladnejšiemu zápisu.
  - USB** – Zapojte USB disk (s FAT16 alebo FAT32 systémom súborů) s uloženými súbormi MP3. Chcete-li zobrazit jejich obsah, stiskem tlačítka SOURCE zvolíte "USB" jako zdroj.
  - SOURCE** – Stiskem tlačítka zvolíte zdroj pro stopy – vložené CD nebo připojené USB zařízení. LEDka indikuje aktuálně zvolený zdroj.
  - FOLDER** – Stiskem tohoto tlačítka přepínáte mezi náhledy Folder View a File View. Ve Folder View můžete knoebem TRACK KNOB procházet veškeré dostupné složky. Jakmile zvolíte složku, stiskem tlačítka TRACK KNOB vstoupíte do náhledu File View – zobrazí se soubory MP3 ve složce. Chcete-li se vrátit do náhledu Folder View, stiskněte tlačítko FOLDER znovu. (Pokud jste v náhledu Folder View, podržíte-li tlačítko FOLDER, ukončíte náhled Folder View beze změny).  
*Poznámka: V obou náhledech nejste omezení v zobrazení podsložek či souborů pouze jediné "úroveň složek". Každý náhled je vlastně výpisem všech dostupných podsložek a souborů. Tato funkce nabízí rychlý způsob navigace mezi súbormi, přechody na jiné skupiny souborů ve složce, aniž byste však museli vstoupit/vystoupit do/z více úrovní složek.*
  - TRACK KNOB** – Tímto knoebem zvolíte stopu pro prehrání. Stiskem a otočením knoebu procházate výpis stop/ složku, v počtu po 10.
  - PLAY / PAUSE** – Prehraje alebo pozastaví stopu. Pozastavením stopy vytvoríte v tomto mieste zarážku (kterou lze později upravit kolečkem JOG WHEEL v režimu Search).
  - CUE** – Během prehrávání se stiskem CUE vrátíte na poslední start minulého spuštění, a prehrávání se pozastaví. Podržením CUE spustíte prehrávání od tohoto místa, uvolněním CUE se vrátíte do tohoto místa a prehrávání se pozastaví. Dále, pokud je prehrávání pozastaveno, můžete kolečkem JOG WHEEL nastavit novou zarážku.
  - SCRATCH** – Aktivuje a deaktivuje režim Scratch. Je-li aktivní, otočením kolečka JOG WHEEL vytvoříte "scratch" efekt. Tlačítko svítí červeně, je-li režim Scratch aktivní. (**Pozn:** Tato vlastnost není nejvhodnější pro hledání v dlouhých audio pasážích. V tom případě aktivujte funkci SEARCH).
  - SEARCH** – Stiskem tohoto tlačítka můžete použít kolečko JOG WHEEL k rychlejšímu procházení. Tlačítko svítí červeně, je-li režim Search aktivní.
  - REVERSE** – Stiskem tohoto tlačítka obrátíte směr prehrávání stopy (tlačítko svítí). Dalším stisknete se vrátíte k normálnímu prehrávání.
  - BRAKE** – Stiskem tohoto tlačítka aktivujete brzdu (tlačítko svítí). Je-li brzda aktivní, pozastavením stopy zpomalíte prehrávání před zastavením, což simuluje efekt zastavením reálného motoru gramofonu. Brzda rovněž ovlivní počáteční dobu při stisku PLAY. Dobu brzdění nastavíte podržením BRAKE a otočením JOG WHEEL.
  - JOG WHEEL** – toto kolečko slouží k obsluze řady funkcí, podle aktuálního režimu.
    - Pokud se právě nepřehrává stopa, kolečkem JOG WHEEL pomalu procházíte rámeček na stopě. Kolečkem JOG WHEEL můžete také nastavit zarážku pro spuštění prehrávání. Stiskem CUE se kdykoliv vrátíte na tuto zarážku.
    - Pokud hraje stopa, kolečkem JOG WHEEL můžete dočasně změnit výšku tónu. Otočením JOG WHEEL doprava dočasně zrychlíte skladbu, doleva ji zpomalíte. To se hodí zvláště pro sladění BPM.
    - Pokud je aktivní tlačítko SEARCH, otočením JOG WHEEL rychle prohledáte celou skladbu.
    - Pokud je aktivní tlačítko SCRATCH, otočením JOG WHEEL provedete "scratch" v audio signálu stopy, stejně jako jehlou na desce.
- Poznámka:** Pokud je stopa pozastavena, otočením JOG WHEEL aktivujete zarážky "stutter cue", takže slyšíte aktuální rámeček opakovaně. Je to dobrá pomůcka, když potřebujete vyhledat přesné místo na stopě, třeba těžkou dobu.
- LOOP IN** – Nastaví novou zarážku jako počátek smyčky (bod "Loop In") během prehrávání.
  - LOOP OUT** – Nastaví novou zarážku jako konec smyčky (bod "Loop Out") během prehrávání. Během prehrávání smyčky stiskem LOOP OUT uvolníte smyčku a prehrávání pokračuje normálně.
  - RELOOP** – Prehraje stopu rovnou od začátku smyčky (a opakuje ji).

17. **PROGRAM** – Toto tlačítko pomáhá vytvořit program – sekvenci stop, jak budou přehrávány:

• **DŮLEŽITÉ:** Před provedením jakékoliv funkce programu níže, pozastavte přehrávání stiskem PLAY / PAUSE.

• **Vytvoření programu:**

1. Stiskněte PROGRAM. "P-##" bliká na displeji ("##" značí, jaké číslo stopy je obsazeno v programu – "P-01", "P-02", atd.).
2. Otočením knobu TRACK zvolte stopu, pak stiskem knobu TRACK zvolíte program. Opakujte proces, chcete-li přidat více songů.
3. Po ukončení stiskem PLAY spustíte program nebo jej stiskem PROGRAM ukončíte a vrátíte se do normálního režimu Play. (Je-li program uložen, na LCD se zobrazí symbol "PG").

• **Chcete-li hrát programem:**

1. Uložte program a stiskněte PROGRAM. "P-###" bliká na LCD displeji. Celkový počet stop programu vidíte nalevo na LCD (jako "P##").
2. Stiskem PLAY přehrajete první stopu programu. Pokud hraje program, "PG" bliká na LCD displeji.

• **Chcete-li program ukončit (bez vymazání),** pokud přehráváte stopu v programu, pozastavte ji a podržte PROGRAM.

• **Chcete-li přidat stopy do uloženého programu:**

1. Jestliže přehráváte program (a "PG" bliká), podržte PROGRAM. Vráťte se na první stopu tohoto programu. Pokud nepřehráváte program (a "PG" jen svítí), přejděte na další krok.
2. Stiskněte PROGRAM. Další dostupný slot programu bliká na LCD (jako "P-###"). Celkový počet stop programu vidíte nalevo na LCD (jako "P##").
3. Otočením knobu TRACK zvolte stopu, pak stiskem knobu TRACK zvolíte program. Opakujte proces, chcete-li přidat více songů.
4. Po ukončení stiskem PLAY spustíte program nebo jej stiskem PROGRAM ukončíte a vrátíte se do normálního režimu Play. (Je-li program uložen, na LCD se zobrazí symbol "PG").

• **Vymazání programu:**

1. Stiskněte PROGRAM. "P-##" bliká na LCD displeji.
2. Podržte PROGRAM. "PG" zmizí z LCD a budete vráceni na první stopu na CD/zařízení.

18. **SINGLE** – Stiskem tlačítka přepnete režim Single Play (přehrávání se zastaví na konci každé stopy) a Continuous Play (přehrají se všechny stopy bez přerušení).

19. **TIME** – Přepíná zobrazení na displeji, mezi hodnotou uběhlého času přehrávání, zbývajícím času na stopě a celkového zbývajícím času na celém CD. Podržte tlačítko a TRACK KNOBEM procházíte ID3 tagy zvoleného souboru, který má dostupné ID3 informace. Můžete si vybrat zobrazení Title, Album, Artist, nebo žádné ID3 tagy.

20. **PITCH** – Určuje rozsah PITCH FADERU ( $\pm 4\%$ ,  $8\%$ ,  $16\%$  a  $100\%$ ) nebo jej deaktivuje. (Pokud svítí všechny tři LEDky, je rozsah PITCH FADERU  $\pm 100\%$ ). Aktuální rozsah je vždy uveden na LCD a LEDkami.

21. **PITCH FADER** – Posunem PITCH FADERU nastavíte celkovou výšku znějící hudby, pokud svítí jedna, nebo všechny PITCH LEDky. Výška se nezmění, jestliže jsou PITCH LEDky vypnuté.

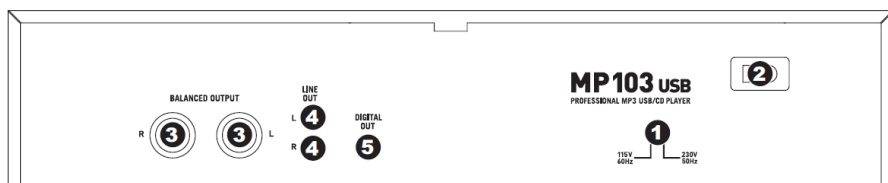
22. **PITCH BEND +/-** – Dvěma tlačítky Pitch bendu můžete dočasně upravit výšku a tempo hudby, až o +/-  $16\%$  od nastavení aktuální výšky.

23. **MASTER TEMPO** – Jedná se o funkci Master Tempo, která určí hudební tóninu stopy na originální (jako kdyby hrála s  $0\%$  změnou výšky). Tempo stopy můžete změnit, aniž by došlo k ovlivnění tóniny či výšky.

24. **TAP** – Poklepnem na toto tlačítko určíte BPM ručně. Pokud chcete, aby MP103USB detekoval BPM automaticky, podržte toto tlačítko na 2s.

25. **LCD** – Zobrazuje všechny funkce, které jsou aktivní.

## ZADNÍ PANEL



1. **VOLTAGE SELECTOR** - Nastavte podle napětí podle vaší sítě.
2. **POWER PLUG CONNECTOR** – Sem zapojte dodanou napájecí šňůru.
3. **BALANCED OUTPUTS (XLR)** – Zapojte CD přehrávač do mixu přes tyto XLR výstupy.
4. **LINE OUTPUTS (RCA)** – Zapojte CD přehrávač do mixu přes tyto linkové výstupy.
5. **DIGITAL OUTPUT** – Tento RCA konektor umožňuje vysílat digitální audio signál do libovolného zařízení, upraveného pro příjem signálu S/PDIF (Sony/Phillips Digital Interface Format). Digitální výstup můžete také zapojit do karaoke dekodéru a reprodukovat grafiky z CD+G disků.

## LCD VLASTNOSTI

1. **PLAY** – Zobrazí se, když přístroj přehrává.
2. **CUE** – Svítí trvale, je-li přehrávání pozastaveno v bodě Cue.
3. **CD / USB** – Udává, zda přehráváte stopy z vloženého CD nebo z připojeného USB zařízení.
4. **TRACK / FOLDER NUMBER** – Udává číslo aktuální stopy nebo složku. Když si prohlédnete nebo přehráváte program, u čísla je před ním symbol "P" ("P01", "P02", atd.), což značí, že jde o číslo programu.
5. **TOTAL TRACK** – Zobrazí celkový počet stop, jež jsou k dispozici na CD nebo v USB paměti. (V režimu Folder View, udává celkový počet složek v USB paměti).
6. **MINUTY** – Udává počet minut, uběhlých nebo zbývajících, podle nastavení režimu.
7. **SEKUNDY** – Udává počet sekund, uběhlých nebo zbývajících, podle nastavení režimu.
8. **RÁMCE** – CD přehrávač rozděluje sekundu na 75 rámců, kvůli nastavení přesného počátku. Zde vidíte počet rámců, uběhlých nebo zbývajících, podle nastavení režimu.
9. **TIME MODE** – Udává, zda je čas, zobrazený na LCD, uběhlý čas na stopě, zbývající čas na stopě, nebo celkový čas pro celé CD.
10. **TIME BAR** – Zobrazuje buď zbývající nebo uběhlý čas, podle nastavení tlačítka TIME.
11. **PLAY MODE** – Zobrazuje aktuálně nastavený režim Auto-Cue (deck se zastaví na konci každé stopy) nebo Continuous Play (přehraje se celý disk bez přerušení). Tuto funkci ovládáte tlačítkem SINGLE.
12. **RELOOP** – Udává naprogramovanou smyčku.
13. **BPM** – Zobrazí tempo v BPM (beats per minute) pro aktuální stopu. V případě "AUTO BPM", jde o tempo, které se detekuje automaticky.
14. **PITCH** – Udává změnu výšky v procentech.
15. **MT (MASTER TEMPO)** – Indikuje zapnutí tlačítka MASTER TEMPO.
16. **PC (PROGRAM)** – Indikuje, že aktuálně hraje program.
17. **TEXT DISPLAY** – Zobrazuje jméno složky nebo souboru, při procházení MP3.
18. **ID3 TAG** – Zobrazuje, jakého druhu je uvedený ID3 tag na obrazovce TEXT DISPLAY.

# SPECIFIKACE

<b>FREKVENČNÍ ODEZVA:</b>	20 Hz – 20 kHz ( $\pm 2$ dB)
<b>THD:</b>	< 0.03%
<b>SNR:</b>	> 80 dB (A-weighted)
<b>DYNAMICKÝ ROZSAH:</b>	> 85 dB
<b>ÚROVEŇ NA VÝSTUPU:</b>	1.9 V ( $\pm 0.2$ V)
<b>TYPY DISKŮ:</b>	Redbook CD, CD-R, CD-RW, MP3 CD
<b>ZOBRAZENÍ ČASU:</b>	Uběhlý čas stopy, zbývající čas stopy, celkový zbývající čas
<b>OVLÁDÁNÍ VÝŠKY ZVUKU:</b>	$\pm 4, 8, 16$ nebo 100%
<b>ZDROJ NAPÁJENÍ:</b>	11515V / 230V, 60/50Hz
<b>ROZMĚRY (Š x H x V):</b>	19" x 10.6" x 3.5" / 483 mm x 269 mm x 89 mm
<b>HMOTNOST:</b>	10.1 lbs / 4.6 kg

\* Specifikace může doznat změn

## Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

**Dovozce a distributor pro ČR**

**DISK Multimedia, s.r.o.**  
Sokolská 13  
680 01 Boskovice  
tel: 516 454 769  
email: [disk@disk.cz](mailto:disk@disk.cz)

**V případě reklamace vyplňte reklamační formulář na našich internetových stránkách**  
[www.disk.cz/reklamace](http://www.disk.cz/reklamace)  
**e-mail: [reklamace@disk.cz](mailto:reklamace@disk.cz)**